

Translated by
Defense Language Branch

Crimes motivated by material desires are by far the most numerous followed by crimes resulting from loss of spirit, as well as crimes committed against superiors and inhabitants and murderous offences, while crimes induced by sexual desires and acts of violence are very few. As to the special features of each army this much is observed, that crimes induced by material desires and crimes induced by demoralization are mostly committed in the forces at home, in the Kwantung Army and the forces in the South, while in the army in China crimes against inhabitants come next to those motivated by material desire. In the army in the South-east area, crimes against superiors come after crimes instigated by material desires. The frequency of crimes motivated by material desires warn us of the necessity of attaining the true aim of unifying civilians and soldiers, and of planting self-restraint and self-criticism in the hearts of soldiers as well as civilians attached to the army for they must be the models of the people in this critical stage of the war. Further, because of the fact that offences against superiors are often seen in the army in the South, it is necessary in the present situation of the war to maintain especially strict discipline.

In classifying crimes according to the various ranks, they will be seen to follow the following pattern

Officers	Crimes motivated by material desires, murderous acts
Warrant officers	Crimes motivated by material desires, murderous acts, crimes against superiors
Officer Candidates	Murderous acts, crimes against superiors
Non-Commissioned Officers	Crimes motivated by material desires, crimes against inhabitants
Privates	Crimes motivated by material desires, crimes induced by demoralization
Civilians attached to the army	Crimes motivated by material desires, crimes induced by demoralization

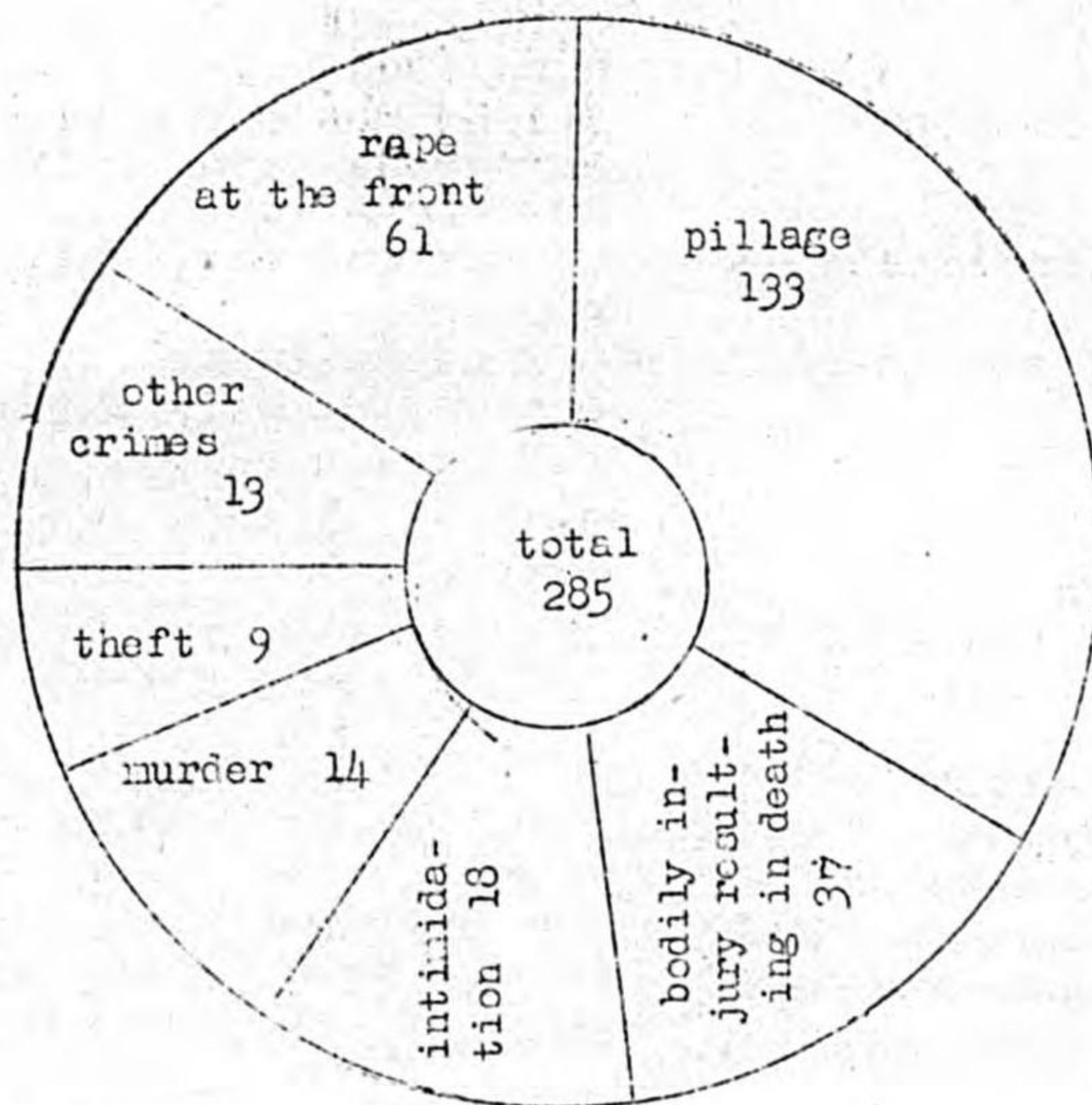
In every class except officer candidates crimes induced material desires are the majority. Among warrant officers, and officer candidates, murderous acts are second in order of frequency; among non-commissioned officers crimes against inhabitants are second; and among common soldiers and civilians attached to the army crimes induced by demoralization are found to come

next to those motivated by material desires.

f. Crimes against inhabitants

Soldiers guilty of crimes against inhabitants total 285 (0.01%). When classified according to the various armies, it will be found that the army in China has the greatest number with 203 (0.29%), followed by the army in the South with 50 men (0.1%); while those in Manchuria are the lowest with 25 men (0.03%). Next, when these crimes are divided into various categories, those of evil nature like pillage, rape etc., at the front, are by far the most numerous, as the following diagram shows. This is one of the important points that call for our attention. The fact that these kind of crimes are especially numerous among the armies in China calls for the correction and elevation of moral sense in the officers and soldiers that area.

Diagram showing the number of crimes according to types



Unauthorized Punishment and Principal Crimes Resulting Therefrom
(from October, 1943 to March, 1944)

Unit to which the person belongs	His official rank	Name of the person	Name of his crime	Outline of his case	Verdict	Punishment of responsible officer	View
Kaede 4255	First-class private	Tomiichi Masuda	attempted homicide	First-class private Yoshizawa who had been in the army for three years usually treated new recruits too severely and often inflicted unauthorized punishment on them. On the day in question Masuda was assaulted more than ten times on account of his slow motion in manoeuvres. Further, after going back to barracks, he saw a soldier who had been recruited in the same year given unauthorized punishment. Whereupon, he attempted to kill Yoshizawa on behalf of all the soldier recruited in the same year and commit suicide. He fired at Yoshizawa while the latter was asleep, but in vain, and then, shooting himself injured his larynx.	Penal servitude for two years	Unknown	This is an extreme case of the abuses occasioned by unauthorized punishment
The 38th Flying Battalion of 2nd Air Division	Corporal	Shunsaku IMBAYASHI	Injury	Corporal IMBAYASHI, assistant teacher of new recruits, saw an assistant teacher of new recruits warn a certain new recruit of his having gone to the latrine in process of maneuver against the assistant's order. The corporal, thinking the warning insufficient, assaulted the recruit's	Unknown	The company commander and the instructor of new recruits were reprimanded.	It seems not a few offenses of this sort had been committed in process of maneuvers

cheek causing an injury on his under
jaw which took three weeks to recover.

Still more
efforts to
annihilate
unauthorized
punishment
are necessary.

The 88th Flying
Battalion of the 2nd
Air Division.
Corporal
Superior
private
Superior
private.
Munihiro injury
IDE
Kiyomaro
ITO
Morikichi
HIROSE

Owing to a certain recruits' bad
treatment of his weapons and
clothes and his non-performance of
interior duty, Corporal IDE, an
assistant teacher of new recruits,
his assistants superior privates
ITO and HIROSE, bashed him and
inflicted wound on his under jaw
which took him 40 days to recover
completely.

Under con- Two com- It is necessary
sideration. pany-com- to main-
manders tain strict
were reprimanded. supervision on
The instruc- the part of
ter of new officers.
recruits
was ordered
to light
house con-
finement
for two days.
The Com-
mander of
the battalion
was re-
primanded.

The 58th
Independent
Infantry
Battalion.
First-
class
private
Kazuo
HIRANO
Murder

HIRANO was ordered to beat him-
self with his own palm by superior
private Minomiya on account of the bad
manner in which he answered several
inquiries made in the squad by the

Panel
servitude
for 13
years.
The com- This affair is
pany-com- entirely due
mander was to pt
ordered at annihilation
he two days.

Def. Doc. No. 2038 (1) (2) & (3)

squad leader about his personal history. After had he repeatedly beaten himself for several minutes, a soldier of the same squad, being unable to bear to back at the scene, stopped him. But, he was again assaulted with indoor sandals on a flimsy pretext. He went to bed once, but could not control his resentment, and next morning shot Ninomiya to death, while the latter was asleep.

of crimes of this kind is necessary.

CERTIFICATE OF AUTHENTICITY

I, who occupy the post of Chief of Documents Section
of the First Demobilization Bureau hereby certify that the document
 hereto attached, printed in Japanese consisting of 64
 pages and entitled "Collections of Noteworthy Affairs
concerning Military Discipline and Morale" is a document, compiled
 and issued by the Japanese Government (War Ministry
 _____).

certified at Tokyo,
 on this 14 day of August, 1947

MIYAMA Yozo

(seal)

I hereby certify that the above signature and seal were
 affixed hereto in the presence of the Witness.

at the same place,
 on the same date

Witness:

KAZUMA Isaburo

(seal)

Checked by C-1

Crimes motivated by material desires ^{are by far the most numerous} occupy the overwhelming majority, followed by ~~those~~ ^{crimes resulting} from loss of spirit, ~~as well as~~ ^{as well as} ~~these~~ ^{crimes} against superiors and against inhabitants ~~besides~~ and murderous offences ~~and bloody acts~~ ^{acts} done after them,

while ~~very few~~ ^{the} crimes induced by sexual desires and violence are very few. Besides, it is perceived as special

features of each army ^{through which is observed,} induced by ^{motives} material desires ^{desires} and ^{crimes induced} by demoralization, are mostly committed in the

forces ~~at home~~, ~~the army in Kwantung~~ ^{as well as those those} Army, and the ~~army~~ forces in the south, while in the army in China ~~crimes~~ ^{offenders} ~~offences~~ ^{offences} ~~offenders~~

of ~~the~~ crimes against inhabitants ^{come} ~~are~~ ~~often~~ next to those motivated by ^{material} ~~desires~~ ^{desires} and in the ~~army~~ ^{army} in the Southeast ~~area~~ ^{area}, the ~~commission~~ of crimes against superiors ^{come} ~~are~~ ~~often~~ next to those

1212

crimes
 those instigated by, ^{the} frequency of ~~commitment~~ crimes
 those ~~of~~ material desires, ^{the} frequency of ~~commitment~~ crimes
~~crimes~~ ^{crimes} ~~instigated~~ ^{instigated} by ~~material~~ desires warn us of necessity

and
 of planting self-restraints and self-criticism ^{in the hearts} at the bottom
 of soldiers ^{as well as} civilians attached to the army, ^{for they must be} ~~also~~ ^{to be}
 the models of the people ^{in this critical stage of the war.} ~~engaging in a decisive battle~~ of attaining

the true aim of unifying ^{civilians} ~~civilians~~ and soldiers. Further,
 because of the fact ⁱⁿ the army ^{to} the South ^{that} offences against
 superiors are ~~comparatively~~ often seen, it is nec-
 essary in the present ^{situation} ~~stage~~ of the war ~~situation~~ to maintain
 especially strict discipline.

In
 classifying ~~the~~ crimes ^{that} ~~have~~ according to the various
 ranks, ~~they~~ ^{it} will be seen to follow the following pattern
~~as~~ ^{it is} ~~shown~~ ^{as} ~~shown~~ ⁱⁿ the inserted diagram No. 1 ~~and~~ No. 2

Officers

Crimes motivated by material desires,
~~and bloody crimes~~ murder acts

Warrant ~~sub~~ officers

Crimes motivated by material & murderous acts, ~~bloody crimes~~ ^{crimes} ~~and those~~ against superiors

Officer Candidates ~~probational officers~~

Murderous acts, ~~bloody crimes~~ ~~and~~ crimes against superiors

Non-Commissioned Officers

^{motivated by} Crimes ~~by~~ ^{desires} material ~~desires~~, ~~and~~ ^{crimes} ~~these~~ against inhabitants

Privates ~~common soldiers~~

^{motivated by} Crimes ~~by~~ ^{desires} material ~~desires~~, ~~and~~ ~~these~~ ^{crimes induced} ^{by demoralisation.}

Civilians attached to the army

^{motivated} Crimes ~~by~~ material desires, crimes induced ~~and those~~ by demoralization

In every class except ^{officer candidates} ~~probational officer~~, crimes ^{induced} ~~of~~ material ^{desires} ~~desires~~ are ^{the majority} ~~mostly seen~~ ^{among} warrant officers, ^{and} ~~officers~~, ^{and} ~~probational officers~~ ^{murderous acts} ~~bloody crimes~~ ^{and} ~~officer candidates~~ ^{are second in order of frequency; among} ~~are found to be next to it~~, ^{non-commissioned officer}

crimes against inhabitants ^{are second;} and ^{among} common soldiers
and civilians attached to the army ^{induced} crimes ^{by}
demoralization are found to ^{come next to those} be next
motivated by material ~~and~~ desires

5. Crimes against inhabitants

Soldiers guilty of crimes.

~~Soldiers guilty of crimes against inhabitants~~ ^{total} ~~are~~

285 (0.01%) ^{When Classified} ~~To classify them in~~ according to ^{various} ~~quarters~~

^{various} ~~with~~ ^{armies,} ~~has~~ ^{the} ~~highest~~ ^{with} 208 (0.29%) followed by ^{while} ~~those in~~ ^{Manchuria}

~~to~~ the army in the south with 50 men (0.10%) ^{being} ~~the~~ lowest with 25 men (0.03%) ~~Seen from the kind of crimes~~

~~while to assert them according to the kinds of crimes~~ following diagram

~~as shown in the following diagram~~ it calls for ^{over} ~~attention~~ that these crimes ~~are~~ are divided into various categories,

~~attention~~ that ^{crimes} of evil nature like pillage ^{at} the front are by far ^{the most} numerous, as the following

diagram shows. ^{This is one of the important points that call for} ~~especially in soldiers in China~~ ^{our attention.}

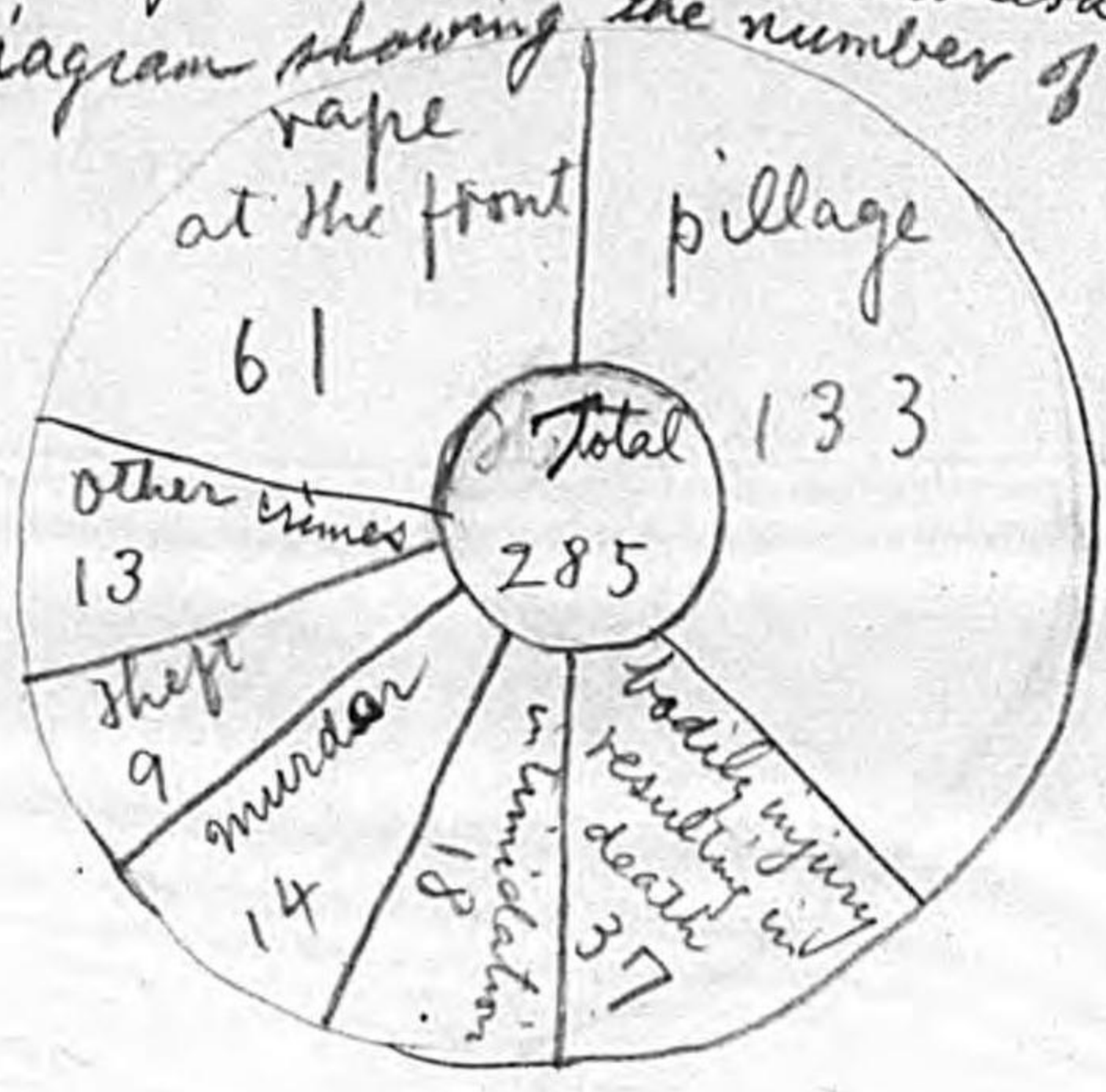
~~In account of the fact that crimes~~ ^{are} ~~are~~ ^{that} ~~are~~ especially numerous among the ^{armies} ~~in~~ China calls for the

~~are~~ ^{often} ~~seen~~, ^{reformation} ~~and~~ ^{and} ~~elevation~~ of ^{feelings} ~~of~~ ^{moral} ~~sense~~ in the ^{affected} ~~and~~

~~against inhabitants and moral sense of soldiers~~

~~that~~ ^{are} ~~are~~ ^{necessary} ~~in~~ ^{that} ~~region~~ ^{area}.

Birds-eye view of the assorted crimes against inhabitants
Diagram showing the number of crimes according to ~~the~~ ^{way}



BOOK RECEIVED FROM DEFENSE SECTION

DATE Sept 3, 1947

This is to acknowledge receipt of the following

book Collections of Noteworthy Affairs concern
ing Military Discipline & Morale
Covering Doc. No. 2088 (1), (2), (3)

Clerk of Court

Chart No. 1

Unauthorized Punishment's and Principal Crimes Resulting Therefrom (from October 1943 to March 1944)

to which limit the person belongs

His official rank Name of the person Name of his crime

Outline of his case

Verdict

Punishment of res. possible officer

View

Kaede 4255 First-class private Tomiichi MASUDA Attempted homicide

First-class private Yoshizawa who had been in the army for three years usually treated new recruits too severely and inflicted unauthorized punishment on them. On the day in question Masuda was assaulted more than ten times on account of his slow motion in manoeuvres. Further, after going back to barracks, he saw a soldier who had been recruited in the same year given unauthorized punishment. He attempted to kill Yoshizawa on behalf of soldiers recruited in the same year and committed suicide. He fired at Yoshizawa while the latter was asleep, but in vain, and then shooting himself he injured his larynx.

Penal servitude for two years

Unknown

This is an extreme case of the abuse of private punishment. Prompt and severe measures are necessary by unauthorized punishment.

The 8th Flying Battalion of 2nd Air Division Corporal Shunroku Iwabuchi Injury

Corporal IMABAYASHI, assistant teacher of new recruits, intending to punish an assistant teacher of new recruits' education when a certain new recruit of his having gone to the latrine in process of manoeuvres against the assistant's order, thought that the warning was insufficient and assaulted the recruit's check causing an injury on his under jaw which it would take three weeks to recover.

Unknown

The company-commander and the instructor of new recruits were reprimanded.

It seems not a few offences of this sort had been committed in process of manoeuvres. Still more efforts to annihilate private punishment are necessary. Unauthorized

The 88th Flying Battalion of 2nd Air Division Corporal Kunikida JOE Injury

Owing to a certain recruit's bad treatment of his weapons and clothes and his non-performance of interior duty, Corporal JOE, an assistant teacher of new recruits, superior privilege and hitting back at him, inflicted a wound on his under jaw which it would take 40 days to recover completely.

Under consideration

Two company-commanders were reprimanded. The instructor of new recruits was ordered to report home confinement for two days. The commander of the battalion was reprimanded.

It is necessary to appoint strict supervision on the part of officers.

The 35th Independent Infantry Battalion First-class private Kazuo HIRANO Murder

HIRANO was ordered to beat himself with his own palm by superior private Ninomiya on account of the manner in which he answered the several inquiries made in the squad by the squad leader. After this history, he repeatedly beat himself for several minutes, a soldier of the same squad, being unable to bear, look at the scene, stopped him. But, in addition, he was assaulted again with indoor sandals on a flimsy pretext. He once went to bed but could not control his resentment, and next morning shot Ninomiya to death, while the latter was asleep.

Penal servitude for 13 years.

The company-commander was ordered heavy home confinement for two days.

This is entirely uncouth and due to private punishment. Prompt annihilation of crimes of this kind is necessary.